



TUDOR

使用手册

使用手册

目录

基本设定

旋紧表冠	6
手动上链	6
调校日历	8
调校时间	10
快调日历	12



专业功能

潜水腕表	16
领潜型 Pelagos.....	19
碧湾P01型 Black Bay P01	20
碧湾格林尼治型 Black Bay GMT	22
计时腕表	32
计时腕表 Chrono 及 Chrono Blue	38

建议

保养、售后服务与保用保证	42
--------------------	----

基本设定

旋紧表冠（位置A）

帝舵表配备旋入式上链表冠。将表冠旋紧于表壳，以确保您的腕表防水功能生效。

手动上链（位置B）

自动上链机械机芯能将手腕摆动所产生的动能转化为上链动力，为使腕表储备足够动力并处于最佳状态，请每天佩戴您的腕表。

如腕表已停止运作或是首次调校，可旋松并顺时针方向旋转表冠为腕表上链。



- (位置A)** 旋紧表冠
- (位置B)** 手动上链
- (位置C)** 调校日历
- (位置D)** 调校时间

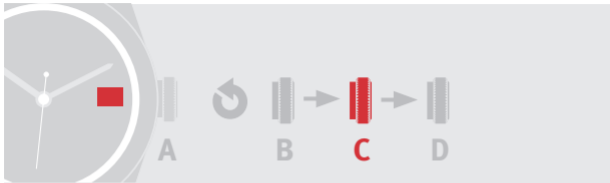
调校日历 (位置C)

旋松表冠并拉出至位置C (第一格)。旋转表冠以调校日历，直至日历正确显示于日历窗内。进行此调校时，腕表如常运作。

调校星期时，旋松表冠并拉出位置C (第一格)。逆时针方向旋转表冠，直至星期正确显示于星期窗内。

部分机芯不含日历功能。

调校碧湾格林尼治型 (Black Bay GMT) 腕表的日历，请参考第22-31页。



- (位置A) 旋紧表冠
- (位置B) 手动上链
- (位置C)** 调校日历
- (位置D) 调校时间

调校时间（位置C：无日历款；位置D：日历款）

旋松表冠并拉出至最后一格。顺或逆时针方向旋转表冠以调校时间。此时小秒针会停止运作以便准确调校时间。

关于日历功能腕表，如腕表已停止运作，请在调校时留意正午与午夜时间。若时针转动至午夜 12 时，日历随即变换。

调校慧鸣闹表 (Advisor) 时，当响闹指针和时针重叠时，时针会带动响闹指针逆时针旋转。



(位置A) 旋紧表冠

(位置B) 手动上链

(位置C) 调校时间 (无日历款)

(位置D) 调校时间 (日历款)

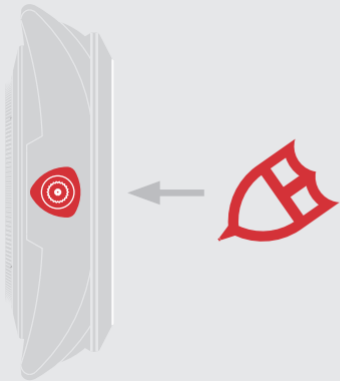
快调日历

迅骑型Fastrider (位于9点钟位置)

我们建议仅使用**帝舵表工具**调校日历。只需使用此工具按下位于9点钟位置的调校日历按钮，即可快调日历。

只需用帝舵表工具按下按钮，即可快调日历。

谨记**切勿**于20:30-23:00期间调校日历，以免损坏机芯。



专业功能

专业功能
潜水腕表



旋转外圈

单向旋转外圈能准确计算潜水时间。为了确保潜水安全，**外圈只可作单向旋转**。为了防止外圈意外转动，于 12 点钟位置的零度标记（即三角标记）采用了特别设计，当外圈处于此位置时，需要稍为用力才能被旋转。

潜水前请先转动外圈，使刻度上的三角标记对准分针。这样便可清楚记录潜水的开始时间，且在漆黑环境下，也可清楚读时。分针指向外圈上的刻度，显示潜水时间的长短。

调校钛金属表带、橡胶表带或织纹表带

领潜型 (Pelagos) 腕表配备两款表带，一款是钛金属表带，另一款是橡胶表带。潜水衣会随水压而紧缩膨胀，两款表带均可按潜水衣厚度自行调校。

各款碧湾 (Black Bay) 腕表备有织纹表带，可滑动表扣和表环调校表带长度。

专业功能

领潜型 PELAGOS

排氦阀门

在高压环境中下潜，微小的气体分子会渗进腕表内；领潜型腕表配备的排氦阀门能让这些气体在减压时从腕表中释放。



专业功能

碧湾P01型 BLACK BAY P01

旋转外圈

碧湾P01型腕表设有**末端链节锁定外圈系统以固定双向旋转外圈**。为设定此系统，可按压链节顶端，打开位于12点钟位置的末端链节，旋转外圈直至所需测量时间的位置，然后合上末端链节，以时针显示测量时间。



专业功能

碧湾格林尼治型 BLACK BAY GMT



出发地时间

日内瓦:上午10时10分

出发地时间设定方法(位置D)

如腕表设有旋转外圈，将外圈上的三角标记旋至12点钟位置。

设定出发地时间，旋松表冠并拉出至位置D(第二格)。秒针随即停顿，以便准确调校时间。

顺或逆时针旋转表冠，便可同时调校**24小时指针**(配合外圈读取时间)及**分针**(配合表盘读取时间)以设定出发地时间。

时针(所在地时间)会随出发地时间设定而转动，因此，为免影响所在地时间的设定，必须先调校出发地时间。

设定日历及所在地时间 (位置C)



出发地时间
日内瓦:上午10时10分

所在地时间
纽约:凌晨4时10分

设定日历及所在地时间，请将表冠拉出至位置C（第一格）。

调校日历时，可顺或逆时针旋转表冠。时针会以每小时为单位移动。当时针在表盘上顺或逆向划过午夜，日历会随即变更。

调校所在地时间时，可顺或逆时针旋转表冠。时针会以每小时为单位移动。请留意正午与午夜时间（若日历随即变更，代表显示的是午夜时分）。

当佩戴者身处出发地时间，腕表的所在地时间与出发地时间（24小时指针）相同。出行时可随时调校，十分方便。

调校所在地时间 (位置C)



出发地时间
日内瓦:上午10时10分

所在地时间
纽约:凌晨4时10分

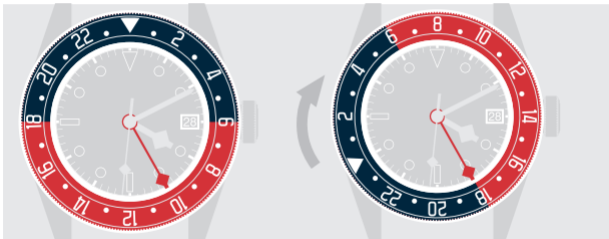
出行时调校所在地时间（不影响出发地24小时时间显示功能），请旋松表冠并拉出至位置C（第一格）。

调校所在地时间，可顺或逆时针旋转表冠。时针会以每小时为单位移动。日历是跟随所在地时间转换，只要时针划过午夜时分，日历随即变更。

24小时指针除显示出发地时间，更可协助佩戴者分辨正午与午夜时间。

完成调校后推入并旋紧表冠。

第三地时区时间显示 (仅使用外圈调校)



出发地时间
日内瓦:上午10时10分

所在地时间
纽约:凌晨4时10分

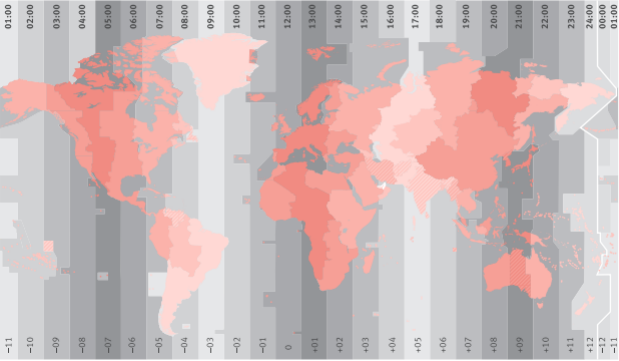
第三地时间
东京:下午6时10分

利用旋转外圈及24小时指针，第三地时区时间即可根据出发地时间显示。

顺时针旋转外圈（逆时差）或逆时针旋转外圈（顺时差），便可根据出发地时间（24小时指针）与第三地时间的时差，显示第三地时区时间。

以24小时指针读取外圈上的刻度，即可知悉第三地时间；分钟则以表盘上的分针显示（存在半小时逆时差的时区则无法显示分钟）。

返回出发地时间显示，顺或逆时针旋转外圈上的三角标记至12点钟位置。



专业功能
计时腕表



计时功能

计时功能以计时盘上的小秒针显示。**中央秒针**令腕表的计时功能精确到秒，可由计时盘显示总分钟数。

设有两个计时盘的计时腕表配备**45分钟小计时盘**，可计时达45分钟；部分型号设有第三计时盘，可计小时数量。

某些款式的计时功能需旋松按钮解锁才能启动；使用后重新锁紧按钮。

位于2点钟位置的 启动/停止计时按钮

- ① 按下启动/停止计时按钮，启动计时功能。
- ② 再次按下按钮，暂停计时。
- ③ 之后再按下按钮则可继续计时。

以上操作即可实现连续计时途中暂停计时。

位于4点钟位置的 重设计时按钮

➔ 只有在停止计时后，
才可重设。

要重设计时盘，请按下重设按钮，即可归零，以便重新开始计时。



测速计功能

腕表外圈具备测速计功能，可凭计时功能测量速度（公里/小时）或流速（升/小时）。首先选择所需的测量单位（米、公里、英里、升等），然后启动计时，直至到达所需单位时停止计时。中央秒针在测速计上指示每小时单位数值。

为确保测速计精确无误，必须预先准确设定测量单位。此外，测量时间必须介于7.2秒钟至1分钟之间。



专业功能

计时腕表 CHRONO 及 CHRONO BLUE

第二时区功能

(12小时刻度旋转外圈)

第二时区功能可同时显示两个时区的时间。根据所需时区，只需顺或逆时针旋转外圈，即可从时针、分针与双向旋转外圈读取第二时区的时间。



当您往西行，例如从日内瓦到墨西哥，顺时针旋转外圈；



当您往东行，例如从日内瓦到东京，则逆时针旋转外圈。



使用此功能前，外圈的三角标记必需对准12点钟位置。

建议

建议 保养

青铜：碧湾青铜型（Black Bay Bronze）腕表的青铜表壳以高性能铝青铜合金铸造，此材质会随佩戴者的习惯而形成微妙而独特的色泽。

旋入式上链表冠：调校完毕后，必须推入并旋紧表冠，以确保您的腕表防水功能生效。

皮带：请妥善保护皮带，以免皮带遭受水分或湿气损害。

咸水浸泡后： 必须用淡水彻底清洗。

清洁： 为使腕表保持光亮，请使用纤维布轻轻擦拭。如要清洁防水表壳、金属表带、橡胶表带或织纹表带，请使用软刷和皂水清洗。

PVD： 碧湾黑钢型（Black Bay Dark）的黑色镀层以物理气相沉积工艺（PVD）处理。尽管镀层坚固耐磨，但日积月累下，长期佩戴会使此装饰镀层磨损。此类外观损耗不在保修范围内。

建议

售后服务与保用保证

保养服务：每只帝舵表都是一个复杂精密的机械装置，必须定期保养以确保腕表历久常新。帝舵表全球服务中心或特约零售商均能提供售后服务。

访问 TUDORWATCH.COM，查询您所在地区的帝舵表特约零售商及服务中心。

表带：只可在帝舵表服务中心或特约零售商处更换表带。

保用保证：请参考随表附有的保用书。



TUDOR

© Montres TUDOR SA
Rue François-Dussaud 3-5-7
1211 Geneva 26, Switzerland

TUDORWATCH.COM

对于本册所刊载之表款规格，帝舵表保留修改权利。

IMT-WA-CH-19 – 9.2019

进一步探索

请访问 TUDORWATCH.COM

